



**World Health Organization**  
**Organisation mondiale de la Santé**

**第五十一届世界卫生大会**

---

A51/DIV/12  
1998年5月15日

---

## **颁 奖**

**向美利坚合众国第一夫人  
希拉里·罗德姆·克林顿夫人  
颁发世界卫生组织  
人人享有卫生保健金质奖章**

希拉里·狄安妮·罗德姆于1947年10月出生于芝加哥，1965年进入威尔斯林学院学习，并且在以优异成绩从该校毕业以后在耶鲁法学院攻读法律。在耶鲁法学院，她逐渐开始十分关心保护儿童及其家人的利益，尤其是妇女的健康和发展。1973年，克林顿夫人成为儿童捍卫基金的正式律师，随后她在阿肯色大学法律系任教。她担任该州第一夫人长达12年。为表彰她的工作成绩和个人成就，曾提名她为1983年阿肯色杰出妇女和1984年阿肯色杰出母亲。

克林顿夫人在儿童问题上，一直不辞辛劳，大声疾呼。在担任儿童捍卫基金董事会主席的若干年里，她始终率先参与改善儿童和家庭生活的许多重大举措。

作为阿肯色的第一夫人，她成功地领导了为增加对儿童早期发育的投资而进行的努力，经此努力，形成了一个举国仿效的规划，该规划对改进全国家庭和儿童的健康发挥了重要作用。克林顿夫人还对阿肯色青少年怀孕与婴儿死亡的问题正面开战，将阿肯色婴儿死亡率从美国最高的州之一降至最低的州之一。

第一夫人始终不懈地支持低收入和其它脆弱选区。希拉里·罗德姆·克林顿始终是为穷人和需要帮助的人说话的一个坚实有力、忠实可靠并且考虑周到的声音。她的事业包括为鼓励儿童免疫及提高向家庭和儿童提供服务的效率而采取的措施。克林顿夫人证明，这些严重问题的关键不是缺乏资源，而是缺乏意愿。

克林顿夫人最为世人所知的或许是她作为美国全国卫生保健改革特设工作组主席开展的工作。在推动将卫生保健作为人人可享受的基本权利方面，克林顿夫人成了美国历史上史无前例的以最卓有成效的方式主张将卫生保健普及至每一个人的倡导者之一。她的建议与卫生保健覆盖面应十分广泛，同工作挂钩并可控制费用这样一个观点并行不悖。在征求了公共卫生、医疗和社会服务等部门领导人的意见之后她提出了一项计划，该计划不仅确定全面普及目标，而且还为实现这个目标建议一个全面的方案。

作为美国的第一夫人，克林顿夫人的足迹遍及世界，她总是寻求设法让自己和他人了解妇女和儿童在努力实现健康与社会福利方面所遇到的问题。

世界卫生组织荣幸地向美利坚合众国第一夫人希拉里·罗德姆·克林顿夫人颁发人人享有卫生保健金质奖章，以表彰她在美利坚合众国实现人人、尤其是脆弱群体和可能的脆弱群体享有卫生保健这一社会目标作出的杰出贡献。

世界卫生组织

总干事

中岛宏医学博士、哲学博士

1998年5月14日

= = =